

16**SDĚLENÍ****Ministerstva zahraničních věcí**

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že dne 10. června 2010 byla v Kampale přijata změna čl. 8 Římského statutu Mezinárodního trestního soudu¹⁾.

Se změnou vyslovil souhlas Parlament České republiky.

Listina o přijetí změny Českou republikou, podepsaná prezidentem republiky dne 9. února 2015, byla uložena u generálního tajemníka Organizace spojených národů, deponitáře Statutu, dne 12. března 2015.

Při uložení listiny o přijetí bylo učiněno následující prohlášení:

„Česká republika interpretuje změnu čl. 8 Římského statutu Mezinárodního trestního soudu (Kampala, 10. června 2010) následovně:

- (i) zákaz použití plynů a všech obdobných kapalin, materiálů a zařízení v čl. 8 odst. 2 písm. e) bodu xiv) se vykládá ve smyslu závazků plynoucích z Úmluvy o zákazu vývoje, výroby, hromadění zásob a použití chemických zbraní a o jejich zničení z roku 1993;
- (ii) zákaz používání střel, které se v lidském těle snadno rozpínají či zplošťují, například střel s tvrdým pláštěm, který zcela nezakrývá jádro nebo je perforován zářezy, se netýká použití těchto střel při činnostech policejního charakteru v rámci vynucování práva a zajišťování veřejné bezpečnosti, které nezakládají přímou účast v ozbrojeném konfliktu, jako je například záchrana rukojmích a zneškodnění únosců civilních letadel.“

Změna vstoupila v platnost na základě článku 121 odst. 5 Statutu dne 26. září 2012. Pro Českou republiku vstoupila v platnost dne 12. března 2016.

Anglické znění změny a její překlad do českého jazyka se vyhláší současně.

¹⁾ Římský statut Mezinárodního trestního soudu, přijatý v Římě dne 17. července 1998, byl vyhlášen pod č. 84/2009 Sb. m. s.

**Rome Statute of the International Criminal Court
Rome, 17 July 1998**

**Amendment to the Rome Statute of the International Criminal Court
Kampala, 10 June 2010**

Amendment to Article 8

Add to article 8, paragraph 2 (e), the following:

“(xiii) Employing poison or poisoned weapons;

(xiv) Employing asphyxiating, poisonous or other gases, and all analogous liquids, materials or devices;

(xv) Employing bullets which expand or flatten easily in the human body, such as bullets with a hard envelope which does not entirely cover the core or is pierced with incisions.”

PŘEKLAD

**Římský statut Mezinárodního trestního soudu
Řím 17. července 1998****Změna Římského statutu Mezinárodního trestního soudu
Kampala, 10. června 2010****přijetí změny článku 8**

Čl. 8 odst. 2 písm. e) se doplňuje následovně:

„(xiii) používání jedů nebo otravných zbraní;

(xiv) používání dusivých, jedovatých nebo jiných plynů a všech obdobných tekutin, materiálů nebo prostředků;

(xv) používání střel, které se v lidském těle snadno rozpínají či zplošťují, například střel s tvrdým pláštěm, který zcela nezakrývá jádro nebo je perforován zářezy.“